

EL SÁBADO

FARO DE VIGO • Sábado, 25 de febrero de 2006 • NÚMERO 450

Por lo menos, van a ser fantásticos hasta el próximo 5 de marzo, fecha de clausura de la 26ª edición de Fantasporto, el Festival Internacional de Cine de Oporto, una de las mayores fiestas mundiales del celuloide a la que este año acuden laureadas cintas con sello ibérico. Entre ellas, "El desenlace" del gallego Juan Pinzás, y "Frágiles".

Todos los días son fantásticos

Fantasporto se consolida como una de las grandes citas mundiales del cine. El certamen trae más espacios y más invitados

Tere Gradín

Este año Fantasporto ha conseguido nuevas "casas". Además de las salas del ya clásico Rivoli y del AMC Arrábida 20, ahora también el cine Pasos Manuel y la pantalla de la biblioteca Almeida Garrett de Oporto van a exhibir algunas de las mayores perlas del festival coordinado por Mário Dorminsky. Comenzó siendo una Muestra de Cine Fantástico a comienzos de los años 80 y hoy está considerado uno de los veinticinco mayores festivales de cine del mundo. Fantasporto ha recorrido en este tiempo un largo camino hasta consolidarse en lo que es hoy, una gran cita a la que acuden filmografías de todos los continentes y que ha convertido a Oporto en la capital mundial del cine fantástico.

Con dos salas, el Rivoli Teatro es la base de operaciones de todos los amantes del festival. En esta 26ª edición las películas a concurso, la Semana de los Realizadores y retrospectivas como las dedicadas a la filmografía húngara y al cine expresionista alemán de los días de Lang y Murnau tienen aquí su espacio, mientras el Pasos Manuel Cinema acoge la nueva sección del certamen, la "Love Connection", que narra extrañas y misteriosas historias de amor. En la biblioteca Almeida Garrett es el cine de Bollywood el protagonista, en tanto en las salas AMC se pasan algunos de los éxitos del cine asiático.

Veintiséis años después, el mayor festival de cine portugués abrió con un film de la tierra. Los honores de apertura fueron para "Coisa Ruim" de Tiago Guedes y Frederico Serra, una cinta que entra también a concurso en la Sección Oficial de Cine Fantástico. El sello ibérico tendrá presencia también en la clausura, que correrá a cargo de "Frágiles". Después del éxito de "Los Sin Nombre" —Mejor Realización Fantasporto 2000— y "Darkness", el realizador español Jaume Balagueró re-

gresa al cine de terror con este film protagonizado por la actriz Calista "Ally McBeal" Flockhart. La Sección Oficial de Cine Fantástico cuenta con una participación de lo más diversa. Portugal compite con dos filmes, porque además del citado "Coisa Ruim", se proyecta "Animal", de Roselyne Bosch, una coproducción luso-francesa con Diogo Infante en el papel principal. "Frostbiten", de Anders Banke, es una película sueca de vampiros que también acude a la sección competitiva, al igual que la primera cinta irlandesa de zombies, "Dead Meat" de Conor McMahon, entre otras.

El cine patrio vuelve a tener presencia en Fantasporto. "El desenlace", película escrita y dirigida por el gallego Juan Pinzás, se proyecta igualmente dentro de la sección oficial. La cinta ha recibido, entre otros galardones, el premio especial del jurado del Festival de Cine Latino de Nueva York. El suspense hispano estará representado también por "FAQ: Frequently Asked Questions", el largometraje de ciencia-ficción dirigido por Carlos Atanes, que continúa su andadura por festivales internacionales y el próximo 27 de febrero será proyectado

dentro de la Sección Oficial Competitiva de Fantasporto. FAQ es una de las contadas producciones de ciencia-ficción de la historia del cine español y ha recibido durante el último año un amplio reconocimiento internacional, incluyendo el Premio a la Mejor Película en el Panorama of Independent Filmmakers de Atenas (Grecia).

En el certamen luso, el cine europeo vuelve a demostrar su



buen estado de salud. Fantasporto cuenta con diez preestrenos europeos y cuatro preestrenos mundiales y, de los 18 filmes que compiten en la sección Fantástico, 14 son producciones europeas. El certamen engloba la habitual sección de cortometrajes, la Semana de los Realizadores y la Sección Orient Express, además de las secciones no competitivas "Panorama do Cinema Português" y las recién creadas "Porto em Curtas" y "Anima-te" —destinada al público más joven—.

Dicen que en esta edición la

★ El cine expresionista alemán tiene su retrospectiva

16ª Semana de los Realizadores de Fantasporto 2006 es la mejor de todas las que han sido. El vencedor de la sección en 2003, Anders Thomas Jensen regresa con "Adam's Apple", y el realizador escocés Michael Caton-Jones ("Rob Roy" y "City by the Sea") participa con su lectura de los acontecimientos en Ruanda en 1994. Por su parte, el Expresso de Oriente vuelve a tener parada en Fantasporto 2006 con obras como la filipina "Memento" o "El sexto sentido". Siempre atento a la cinematografía oriental, el certamen dedica una retrospectiva

al cine chino de la mano de los hermanos Shaw. La filmografía portuguesa entra por derecho propio en el festival con documentales, películas de ficción y vídeos musicales, entre otras sorpresas, mientras este año el realizador portugués Manoel de Oliveira recibe un merecido homenaje. Son sólo algunos de los muchos ingredientes de una emocionante programación que alcanza su punto culminante con el Baile de los Vampiros, el tradicional broche del certamen. Será a las 24.00 del día 4 de marzo.



Arriba, cartel de Fantasporto 2006. De izquierda a derecha, secuencias de "Coisa Ruim", "Animal" y "The Hunter Cage". La programación completa puede consultarse en www.fantasporto.ine.pt y www.fantasporto.com.

X.L.
MÉNDEZ
FERRÍN



CONSULTORIO DOS NOMES E DOS APELIDOS GALEGOS

Defensa da xouba

Ramón Baltar, que anda a facer unha marea na Universidade de Munique para traballar no *Thesaurus Linguae Latinae* e mais, di el, “por espiollar os miolos”, enviame unha nota filolóxica sobre o nome da *xouba* en homenaxe a Ramón Lorenzo, cousa que me fai acordante dalgo. E ese algo é que Celso Emilio Ferreiro, home curioso, andou unha tempada preocupado pola orixe do apelido Xoubanova, que a el lle sonaba a bailarina rusa e sobre o cal me consultou un mundo de tempo antes de este Consultorio existir. Respondereille, pois, con ducias de anos de retraso e sendo el defunto.

É sabido que o peixe, corrente nas nosas costas, que foi identificado por Walbaum en 1742 como *sardina pilchardus* é coñecido en toda Galicia como *sardiña*, con variantes moi similares noutras linguas románicas. E ben, os individuos novos reciben na costa N de Galicia o nome de *parrocha* e, na costa S, o de *xouba*. Non estou eu moi ao tanto da dialectoloxía neste punto, pro sospeito que a palabra *xouba* sobe deica Bergantiños e a Terra de Nemancos e logo muda pola de *parrocha*. Así que o porto da Coruña será, pola súa importancia, a capital da *parrocha* en canto o de Vigo, pola mesma razón, será a capital da *xouba*. Desde Vigo a *xouba* exercerá o seu monopolio léxico na praza de abastos de Ourense ao tempo que a Coruña e a Mariña Mindoniense impondrán o nome de *parrocha* na da Lugo. E o interior de Galicia, así, coñecerá, ao N, un territorio *parrocha* e, ao Sul, un territorio *xouba*.

Compre avisar de que algúns fabricantes de conservas de Galicia están a comercializar desde hai algún tempo latas nas que a *xouba/parrocha* recibe o nome ridículo de “sardinilla”, o cal ben merecería un boicot a eses produtos que arreneغان da tradición marieira da cal proceden. Tamén non se debe esquecer que, no pasado, circulou a insufribel castelaniación “jouba” en certos medios colonizados das Rías Baixas.

A palabra *xouba*, tan fermosa e misteriosa, pódolle parecer prerromana a algúns, mais semella non ser así. Antón Santamarina, que escoliou etimoloxicamente a obra fundamental sobre os nomes dos peixes de Galicia de M.^a Carme Ríos Panisse, entende que *xouba* é palabra latina que procede de *clupea* (non esquezamos que a sardiña pertence á familia das Clupeidae). De aí saíria, seguindo as leis da fonética histórica do galego, **choiba* e logo, doadamente, *xouba*. É eiquí onde Ramón Baltar intervéñe para propór outro étimo igualmente latino: (*sardina*) **flauva*, ou sexa *flava* “amarela”, e facendo evolucionar tal “chegaríamos sen pexas fonéticas a unha forma **chouba* da que saíria *xouba*”. A dificultade da hipótese de Baltar é de significado pois unha sardiña amarela (ela é azul por “esencia”) é difícil de imaxinar aínda que o filólogo se defenda ben ao se referir a outra especie de sardiña que non é a nosa común e ao propor un desprazamento semántico que non é imposible xa que outros ben máis raros temos mirado. E este é o estado da *xouba* como problema etimolóxico.

O apelido Xoubanova, do que tanto gostaba Celso Emilio, non é unha invención literaria, senón que existe en Galicia e figura nas guías telefónicas de Vigo e da Coruña. Dado que non será preciso aclarar o significado do adxectivo *nova*, chegamos á conclusión de que se trata dun apelido procedente dun alcuño. En

tempos pasados, á algunha muller que fose xeitosa, brillante, pequena de corpo e de poucos anos, chamariánlle Xoubanova. E así quedaría como apelido familiar, coa particularidade de ser dos poucos *matrónimos* ou apelidos procedentes dunha nai orixinal que coñecemos en Galicia. Debemos estar agraecidos a quen soubo preservar o *x-* inicial e manter a forma galega correcta en apelido tan bonito.

Antonio B. Luis mándame decer que sería interesante publicar eiquí unha lista cos cincuenta apelidos “menos frecuentes”

ou minoritarios, e mesmo daqueles en perigo de extinción”. Non estou preparado tecnicamente para o facer, a non ser que, para isto, conte co contributo dalgún antroponomista benevolente disposto a axudarme: intentareino. En todo caso, estou seguro de que o apelido Xoubanova conta entre os pouco frecuentes en Galicia.

Mariola

Un matrimonio da Coruña cuxa identidade non quer que eu revele pregúntame se sería posíbel que unha filla que espera sexa inscrita no Rexistro co nome de Mariola, pois resultalles agradábel e relaciónano co nome literario de Marineda (A Coruña, en Pardo Bazán) e mais co xogo feminino infantil da *mariola*, tamén chamado *truco*, *mariquitilla*, *pelebre* (eles son lectores da *Rayuela* de Cortázar).

Eu coído que si, xa que non se trata

dun hipocorístico ocasional e moderno de María. Mariola téñe unha grande antigüidade, o que orixina que sobrepase a condición de variante familiar e adquira unha sustantividade onomástica primaria e autónoma. En efecto, unha Mariola aparece nun documento famoso do século XII, a *Genealogia Sarracenorum*, de Sobrado, o cal avalará sen dúbidas a inscrición da nova Mariola coruñesa no Rexistro Civil con todos os honores.

Ramírez

Trátase dun apelido do grupo dos patronímicos, ou sexa dos derivados do nome do pai mediante un sufixo, neste caso *-ez*. Por tanto Ramírez foi, nun principio, o fillo ou a filla de Ramiro, para máis tarde fixarse como nome familiar sexa cal fose o do pai en cada caso e xeración. En canto ao nome persoal de orixe, Ramiro, diremos que el é xermánico e, como case todos os nomes xermánicos de persoa no noso ámeto, explícase polo gótico, xa que é esta a lingua xermánica antiga que se coñece ben por ter deixado boas testemuñas escritas. A primeira parte do nome, segundo Piel e Kremer, podería ter que ver co gótico **ran* “fuciño de xabarán” ou ben con **rahan* “roubo” e, a segunda, tamén do gótico **mereis* “famoso”. A forma latina máis usada no Medio foi *Ranemirus* ou *Ranimirus*, aínda que se confundiu con outras raíces e houbo *Rademirus*, *Randemirus*. Foi nome de reis en Galicia, Asturias, León, Aragón. É o que lle podería decer a José Francisco Ramírez, da Banda do Río de Marín.

Vao

Recibín de Rosa Bao Valle e de Sara Gil Bao varias solicitudes de esclarecemento dos nomes e apelidos da familia. Hoxe falaremos só do apelido que lles é común, Bao, o cal ten unha certa implantación en toda Galicia xunto co Dobao que leva o escritor Antón L. Dobao. O apelido provén remotamente de alguén que habitou nas proximidades dun *vao*, ou sexa do lugar onde un río pode ser *vadeado* pola súa pouca fondura. Naturalmente, Bao debería escribirse Vao, con *v*, por etimoloxía, e Dobao, por parte, separado a preposición/artigo: Do Vao. Primeiramente penso que o apelido fose Do Vao, que logo perdería a contracción de preposición e artigo e quedaría en Vao simplemente. No límite entre as freguesias de Coruxo e San Miguel de Oia (Vigo) está a coñecida praia do Vao, chamada así porque nela verte augas un pequeno río que se vadea naquela zona. Son moitos os lugares de Galicia que se chaman O Vao, todos eles posíbeis fontes do apelido. Nos textos medievais en galego a palabra aparece escrita maiormente *vao/uaao*. Ramón Lorenzo encontra a primeira documentación de *vao* no ano 1068, nun escrito en Latín que fala do río Douro, dun *vao* e dunha portela: “...per ipso fluvio *dorio* et fer in illo *uao* et uadit per illa *portela*”. *Vao* procede do latín *vadium*, de igual significado que en galego: “lugar de paso dunha corrente de auga”.



— Todos os lectores e lectoras que sintan curiosidade polas orixes do seu nome de pía ou dos seus apelidos poden consultar esta sección. Escriban por correo ordinario a X.L. Méndez Ferrín, FARO DE VIGO, Rúa Uruguay, 10-A. Apartado de Correos 91. VIGO. Sección: Consultorio dos Nomes e dos Apelidos Galegos.

El catedrático Gabriel Tortella explica cómo ha tenido lugar el espectacular desarrollo que ha experimentado la Humanidad en los últimos dos siglos y medio

Cómo hemos llegado hasta aquí

Los orígenes del siglo XXI

GABRIEL TORTELLA.
Gadir. 562 páginas.

“La destrucción del pasado - escribía Eric Hobsbawm en su imprescindible *Historia del siglo XX-*, o más bien de los mecanismos sociales que vinculan la experiencia contemporánea del individuo con la de las generaciones anteriores, es uno de los fenómenos más característicos y extraños de las postrimerías del siglo XX. En su mayor parte, los jóvenes, hombres y mujeres, de este final de siglo crecen en una suerte de presente permanente sin relación orgánica alguna con el pasado del tiempo en el que viven. Esto otorga a los historiadores, cuya tarea consiste en recor-

dar lo que otros olvidan, mayor trascendencia de la que han tenido nunca, en estos años finales del segundo milenio. Por esta misma razón deben ser algo más que simples cronistas, recordadores y compiladores.”

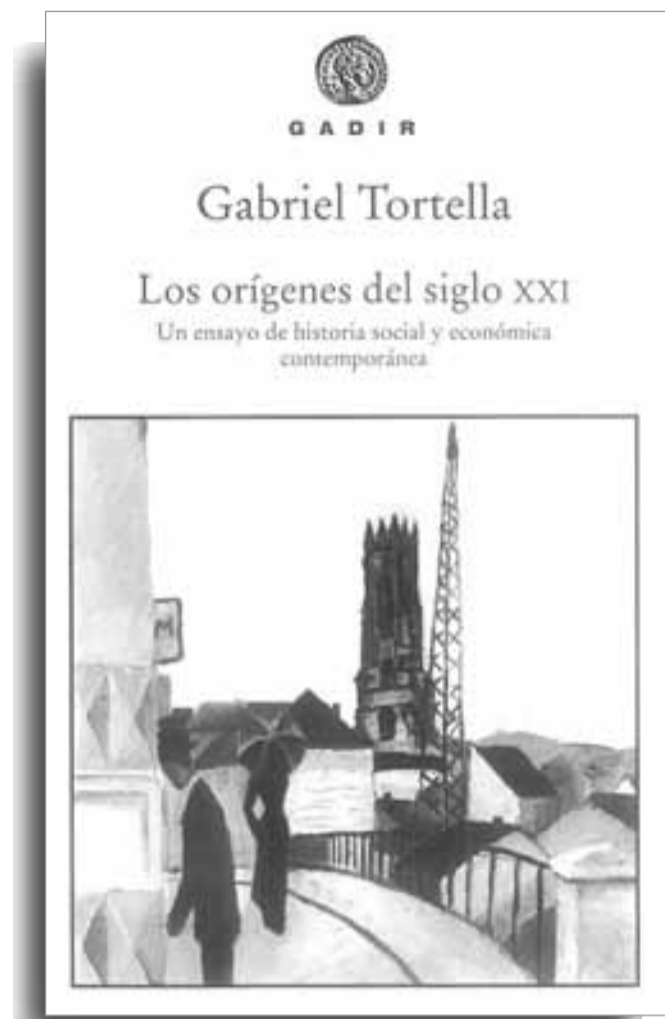
El catedrático Gabriel Tortella pertenece a esa élite de historiadores capaces de extraer de la abrumadora complejidad de los cambios del pasado una interpretación del presente. Su obra *Los orígenes del siglo XXI* es un ensayo panorámico que nos permite ver, a través de las imbricaciones de la historia social y la historia económica, cómo la Humanidad ha llegado al actual nivel de desarrollo.

¿Por qué fue el continente europeo la cuna de la Revolución Industrial y del crecimiento económico acumulativo y sin precedentes que le siguió? ¿Qué mecanismo puso en marcha el

salto cualitativo y cuantitativo que experimentó la Humanidad a partir del siglo XVIII? Tales son las preguntas a las que trata de dar respuesta Tortella en un ensayo interdisciplinario en el que enfatiza el análisis económico y social, pero nunca olvida lo político.

Tortella consigue que una obra tan ambiciosa, y tan voluminosa, lejos de resultar indigerible para el lector no especializado enganche de inmediato su atención. La amenidad de la narración, la claridad de ideas, lo expresivo y significativo de los datos expuestos hacen de *Los orígenes del siglo XXI* un esclarecedor y apasionante recorrido por los últimos 250 años de historia.

El autor, que es de la opinión de que el objetivo último de toda ciencia social es predecir, no se abstiene de formular algunas



conjeturas sobre el futuro y apunta cómo en las sociedades posindustriales el capital humano se está convirtiendo en el factor de producción más importante. Pero para Tortella, una terrible disyuntiva se cierne amenazado-

ra sobre el siglo XXI: si tratamos de poner remedio a las desigualdades económicas mejorando el nivel de vida de los pobres, el deterioro ambiental será aterrador. Si no, se agravará el enfrentamiento violento.

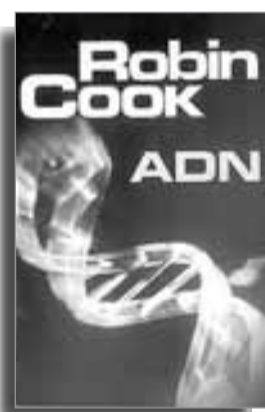
Crimen e ingeniería genética

ADN

ROBIN COOK. Plaza & Janés. 521 páginas.

La última novela de Robin Cook trata de las consecuencias negativas que puede tener el conocimiento del ADN en prevención de las enfermedades cuando la confidencialidad se quiebra o la información cae en las manos equivocadas.

Con su infalible combinación de suspense, terror y rigor científico, Robin Cook vuelve a poner en acción a los forenses Laurie Montgomery y Jack Stapleton, que tendrán que desenmarañar una perversa trama dirigida por la codicia



y la falta de escrúpulos. Un goteo de muertes inexplicables de personas jóvenes, fuertes y sanas les ponen sobre la pista de una siniestra empresa.

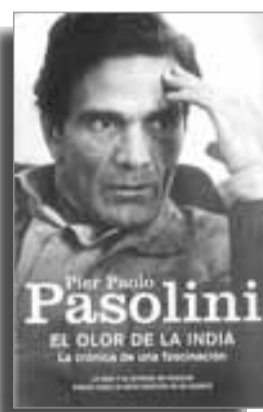
Crónica de una fascinación

El olor de la India

PIER PAOLO PASOLINI.
Península. 119 páginas.

Nada más pisar la India, Pier Paolo Pasolini comenzó a sentir “la vida de otro continente como otra vida, sin relaciones con la que yo conozco, casi autónoma, con otras leyes propias interiores, vírgenes”. A la vuelta de aquel viaje, que realizó en 1961 en compañía de Alberto Moravia y Elsa Morante, escribió *El olor de la India*, libro que fue fruto de su fascinación por una tierra que le resultaba ajena e incomprensible.

Treinta años después de su macabro asesinato, Pasolini



reaparece en nuestras vidas gracias a la reedición de su obra literaria, mucho menos conocida entre nosotros que su obra cinematográfica.

Las entrañas del Vaticano

El espía de Dios

JUAN GÓMEZ JURADO. Roca. 318 páginas.

Dos cardenales son brutalmente asesinados en vísperas de que se reúna el cónclave para la elección de un nuevo Papa. El caso es encargado a una inspectora romana y a un ex militar estadounidense reconvertido en cura, pero sus pesquisas tropiezan con los inmisericordes y poco ortodoxos servicios de seguridad del Vaticano. A tientas, van desvelando secretos que hablan de conspiraciones nada decorosas.

Tan prometedor es el argu-



mento que antes de publicarse, *El espía de Dios*, primera novela de Juan Gómez Jurado, ya había sido vendida a editoriales de once países

LOS MÁS VENDIDOS

FICCIÓN

- 1 Harry Potter y el misterio del príncipe.** J.K. Rowling (Salamandra).
- 2 Zigzag.** José Carlos Somoza (Plaza & Janés).
- 3 Las crónicas de Narnia.** C.S. Lewis (Planeta).
- 4 Seda.** Alessandro Baricco (Anagrama).
- 5 La sombra del viento.** Carlos Ruiz Zafón (Planeta).

NO FICCIÓN

- 1 El viaje a la felicidad.** Eduard Punset (Destino).
- 2 Dios es amor.** Benedicto XVI (Edilibesa).
- 3 El hombre en busca de sentido.** Viktor E. Frankl (Herder).
- 4 El aprendiz de sabio.** Bernabé Tierno (Grijalbo).
- 5 La fuerza del optimismo.** Luis Rojas Marcos (Aguilar).
- 6 Los fogones de José Andrés.** José Andrés (Planeta).

LINGUA GALEGA

- 1 A república dos sonhos.** Nélica Piñón (Galaxia).
 - 2 O heroe.** Manuel Rivas (Xerais).
 - 3 Historia de Galicia.** Ramón Villares. (Galaxia).
 - 4 Conversas con Méndez Ferrín.** X.M. del Caño. (Xerais)
- CON LA COLABORACIÓN DE LAS LIBRERÍAS:
VIGO: El Corte Inglés, Librouro y Casa del Libro. VILAGARCÍA: Limiar.
OURENSE: La Viuda.

Mes de HARRY POTTER

Contacontos de maxia coa actriz María Inés Cuadrado

Ás 18 horas

Velázquez Moreno 27. 36202 Vigo. Tel 986 441 679
Fax 986 227 517 vigo@casadelibro.com

CASADO LIBRO

CLUB FARO

Carmen Iglesias es académica de número de las reales de la Lengua y de la Historia, catedrática de Historia de las Ideas y Formas Políticas, ex directora del Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, especialista en historia moderna europea y española, autora de libros diversos...

“No puedo entender el apoyo de la izquierda al nacionalismo”

“Montesquieu se extrañaría ahora y aquí de que se intente cambiar una Constitución sin el consenso de todos”

Fernando Franco

Por supuesto que debe haber vencedores y vencidos, y los vencedores deben ser los que sustentan la democracia y los vencidos los extorsionadores de la misma”. Palabra de Carmen Iglesias. Respuesta contundente a una pregunta sobre la negociación con ETA. A esa clase de intelectual inactivo y de invernadero para el que todo es teoría no parece pertenecer esta mujer, quizás porque piense que, en determinados momentos de la historia de un país, es un lujo no integrarse a la misma, no asumir responsabilidades frente al mundo acaso refugiándose entre los sillones de la Academia. Y, ahora, reeditado por Círculo de Lectores, sacó a la calle “El pensamiento de Montesquieu”.

—Imagínese a Montesquieu ahora en España. ¿Extrañaría a su pensamiento ilustrado lo que pasa?

—Se quedaría un tanto perplejo porque a él le interesó mucho en sus reflexiones la articulación entre poder y libertad. A él le extrañaría ver la extrema politización que hay en los medios y ciertos sectores de la sociedad porque consideraba que la política es un medio y el fin era la libertad del individuo. Estaría extrañado porque, teniendo una Constitución, norma de normas, se estuviera intentando cambiarla sin contar con el consenso de todos o, al menos, con el mismo con el que se hizo. Por algo dijo que al político debería temblarle la mano cuando cambia la ley.

—En las declaraciones tuyas que leo, aquí o allá, advierto cierta preocupación...

—Me preocupa mucho lo que Montesquieu llamaba tiranía y despotismo en su siglo XVIII y que nosotros podemos llamar ahora totalitarismo en las sociedades posindustriales. Me preocupa mucho que ese poder insaciable vaya conculcando esferas de la vida privada aprovechando que los humanos tenemos una tendencia al reposo, a la inercia. Me preocupa el pensamiento de grupo y no digamos la coerción del grupo, como puede ser ahora aquí la vuelta a un criterio de nacimiento, de origen, tan propio de los nacionalismos.

—No es cosa sólo de determi-



Carmen Iglesias intervino esta semana en el Club FARO. / Foto: RICARDO GROBAS

nados políticos. Ya ha visto usted las decenas de miles de personas que han salido a la calle en Cataluña o el País Vasco...

—Habría que ver el número de los que no se manifiestan porque siempre hay en nuestras democra-

cia un sector amplísimo que se expresa sólo en las urnas. Pero, aun cuando fuera mayoría, no puede saltarse principios democráticos fundamentales como libertad o igualdad.

—Ya sabe la tendencia que tienen los políticos a apropiarse del pensamiento de una mayoría con expresiones como ‘España piensa que...’ o ‘Cataluña piensa que...’.

—Como decía Maravall de la

burguesía, “es una señora que nunca me han presentado”. No se puede apropiarse nadie, con una parte, del todo.

—Pues ahí está también la izquierda apoyando el nacionalismo...

—Yo eso no lo puedo entender porque el nacionalismo, por definición, a no ser que se le modere, es la desigualdad porque está basado en un criterio de nacimiento que es azaroso, no depende de la voluntad del individuo.

—Usted ha dicho que en este país no han pasado cosas buenas cuando se ha tocado la Constitución...

—Lo que quiero decir es que cuando se toca la estructura del Estado se crean situaciones muy peligrosas. Es verdad que hubo conflicto cada vez que se vivió en España un cambio constitucional importante, lo que no quiere decir que ahora ocurra. Mire, a lo largo

de la historia se ha visto cómo ocurren cosas que nadie podía haber imaginado. Cuando en Viena se empezaban a dar órdenes antisemitas nadie se escandaliza de pequeños detalles como que a los judíos no se les deje sentar en ciertos bancos. Pero era un aviso de algo que iba a crecer y que nadie creía. Y pienso ahora aquí en determinadas políticas lingüísticas...

—¿En qué sentido?

—Recordemos las recientes declaraciones de Artur Mas diciendo que si se quiere escolarizar a los hijos en castellano en Cataluña, que abran un colegio privado. Eso es limitar a los individuos la riqueza inmensa de una lengua. Mientras no se han

metido los políticos la gente ha sido bilingüe de forma natural y, además, no nos engañemos, esas políticas a quienes más perjudican es a los menos favorecidos, a los que hacen perder oportunidades. Ya se preocuparán los ricos de enviar a sus retoños a colegios donde aprendan bien castellano, que es una de las lenguas más habladas del mundo.

—El franquismo prohibió el catalán nada más terminar la guerra...

—Sí, pero las lenguas no se imponen y fue una prohibición en el vacío. Es muy importante fomentar la lengua minorizada pero no empobreciendo otra de amplio espectro como el castellano, que es un instrumento de comunicación y tan lengua propia como la otra.

—Es cierto que el castellano sólo se impuso durante el franquismo...

—En España y en América, en donde quienes más homogeneizaron el español fueron las repúblicas venidas tras la independencia. Cuando se vea desde el futuro, con perspectiva, se analizará como algo totalmente absurdo, producto de un nacionalismo romántico y emocional.

—Nación, Estado, España... los conceptos empiezan a ser confusos...

—Mario Onaindía, procedente de las filas radicales nacionalistas en su primera etapa, insistía en la construcción de la nación española en el sentido moderno. España existe desde hace muchos siglos, igual el concepto de Estado sea con más o menos centralismo, pero es a partir del XVIII, con la Ilustración, cuando va naciendo la nación de ciudadanos, surgida de su voluntad y no del azar del nacimiento.

—¿No estaremos viviendo tiempos de cierta penumbra moral?

—En el pasado era la religión la legitimadora de la moral pública pero, no sin luchas, se redujo la religión al ámbito privado para consolidar una moral laica. Hemos ganado mucho pero en la historia nunca hay ganancias absolutas y se están desvirtuando incluso valores básicos de esa laicidad para ser sustituidos por una gran banalidad, como si la gente no se enterara lo mucho que ha costado llegar a todo esto.

“Cuando se toca la estructura del Estado se crean situaciones muy peligrosas”

“Las políticas lingüísticas que imponen, afectan a los menos favorecidos”